



السلطة الوطنية الفلسطينية الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

تقرير مسح السياحة الوافدة 2005
ملخص بأهم النتائج

حزيران/يونيو، 2006

الصفحة الإلكترونية الجديدة:

- بإمكانكم الحصول على نسخة الإلكترونية من جميع المطبوعات التي ينشرها الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من خلال الصفحة الإلكترونية للجهاز على العنوان <http://www.pcbs.gov.ps>
- لمزيد من البيانات، يرجى استيفاء النموذج الإلكتروني المتوفر على الموقع الإلكتروني للجهاز والذي من خلاله يمكنكم متابعة حالة طلبكم وعمل تحميل للبيانات حال توفرها.
- لمزيد من التفصيل يمكن الرجوع إلى التقرير الرئيسي على الصفحة الإلكترونية للجهاز على العنوان <http://www.pcbs.gov.ps>

© جمادي الأولى، 1427هـ - حزيران، 2006.

جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2006. السياحة الوافدة في الأراضي الفلسطينية 2005، ملخص بأهم النتائج. رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647، رام الله، فلسطين

فاكس: 2 240 6343 (970/972)

هاتف: 2 240 6340 (970/972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps



لنساهم معاً في إنجاز التعداد العام للسكان
والمساكن والمنشآت - 2007

المقدمة

إن ازدياد الترابط الإقتصادي بين جميع البلدان، مرتبط بزيادة حرية انتقال الأفراد ورؤوس الأموال فيما بينها، وهذا بدوره أدى إلى زيادة الحاجة لإنتاج الإحصاءات السياحية. إن توفر بيانات شاملة ومتكاملة حول قطاع السياحة، له الدور الكبير والأهمية القصوى لصانعي القرار على مستوى القطاعين العام والخاص في الأراضي الفلسطينية لتطوير الصناعة السياحية بهدف رفد الاقتصاد الفلسطيني بمصادر دخل إضافية.

واستناداً إلى توصيات الأمم المتحدة ومنظمة السياحة العالمية حول إحصاءات السياحة، فإن السياحة الوافدة تمثل أحد الأشكال الرئيسية الثلاثة للسياحة بجانب كل من السياحة المحلية والسياحة الخارجية.

يأتي تنفيذ مسح السياحة الوافدة كخطوة أولى لتوفير عدد من المؤشرات الإحصائية حول النشاط السياحي الداخلي للأسر الوافدة وللأسر الفلسطينية، تمهيداً لتنفيذ مسح أكثر توسعاً في السنوات القادمة في مجال الطلب السياحي لتشمل السياحة الوافدة والمحلية والخارجية، وذلك من خلال مسح أسرية منتظمة، إضافة للمسوح التي ستنفذ عند فرض السلطة الوطنية سيطرتها على المعابر والحدود.

أهداف المسح:

يهدف هذا المسح إلى توفير قاعدة بيانات عن واقع السياحة الوافدة في الأراضي الفلسطينية، للمساهمة في تنمية الصناعة السياحية في الأراضي الفلسطينية وإتاحة البيانات لمتخذي القرار وصانعي السياسات، حيث يمكن تحقيق الأهداف المرجوة من المسح من خلال التعرف على بعض المؤشرات التالية:

- خصائص الرحلة من حيث عدد الزوار القادمين، وتاريخ تنفيذ الزيارة للأراضي الفلسطينية، وبلد إقامة الزائر، وطريقة الدخول إلى البلاد، وعدد الزيارات التي قام بها الزائر للأراضي الفلسطينية، ومدة الإقامة التي قضاها الزائر في الأراضي الفلسطينية، وطريقة تنظيم الرحلة السياحية، والغرض الرئيسي من تنفيذ الرحلة، وغيرها من خصائص الرحلة.
- بنود الانفاق خلال آخر رحلة وافدة على نفقات الطعام والشراب، ونفقات التسوق، ونفقات النقل والاتصالات، ونفقات مكاتب السياحة والسفر، ونفقات ترفيهية وثقافية ورياضية، ونفقات أخرى.

المفاهيم والمصطلحات

- السياحة الوافدة:** تتمثل في الأنشطة التي يقوم بها السياح الوافدين إلى الأراضي الفلسطينية خارج بيئتهم المعتادة، على أن لا تزيد مدة الزيارة عن سنة كاملة، باستثناء السياح المقيمين في الفنادق
- زيارة وافدة:** وهي الزيارة التي يقوم بها الزوار الوافدين إلى الأراضي الفلسطينية لزيارة الأقارب أو الأصدقاء أو للإستجمام والراحة أو لأية أهداف أخرى ولم يقيم في البلاد لأكثر من إثني عشر شهراً متتالياً
- الهدف من الرحلة:** وهو الهدف الذي يخرج من أجله السائح أو الزائر من مكان إقامته المعتاد، حيث من الممكن أن يكون هذا الهدف ترفيهي أو لأهداف دينية أو اجتماعية أو طبية أو تعليمية أو أي أهداف أخرى.
- مدة الإقامة:** وهو عدد ساعات الإقامة لزوار اليوم الواحد، وعدد ليالي المبيت لزوار المبيت في مكان الرحلة الرئيسي.
- مصرفات السياحة الوافدة:** تعرف مصرفات السياحة الوافدة بالنفقات المباشرة للأشخاص المسافرين داخل بلد المقصد، وهي تشمل الإنفاق في الطريق وفي الأماكن التي يقومون بزيارتها.
- الوكالات السياحية:** وهي المنشأة التي تقدم خدمات ومعلومات استشارية وفنية وعمل الترتيبات اللازمة لعملية السفر ابتداءً من حجز وسائل النقل، مروراً بمنشآت الإقامة والحجوزات الأخرى وغيرها من الخدمات والمعلومات التي تهتم المسافر.
- شمال الضفة الغربية:** تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وقاقيلية، وسلفيت ومنطقة طوباس.
- وسط الضفة الغربية:** تشمل محافظات رام الله والبيرة، وأريحا والأغوار، والقدس.
- جنوب الضفة الغربية:** تشمل محافظتي بيت لحم، والخليل.
- قطاع غزة :** يشمل محافظات غزة، وشمال غزة، ودير البلح، وخانيونس، ورفح.

النتائج الرئيسية

تعرض هذه النتائج مميزات أساسية للرحلات الوافدة إلى الأراضي الفلسطينية، بحيث تتضمن الأهداف الرئيسية من الرحلة الوافدة، وحجم ونمط الإنفاق خلال الرحلة، ومعدل مدة الإقامة في الأراضي الفلسطينية، كما يتطرق الى طرق تنظيم الرحلات، ووسائل النقل المستخدمة للوصول الى البلاد.

تنفيذ الزيارات الوافدة:

تشير نتائج المسح بأن نسبة الأسر الفلسطينية التي إستقبلت زوار من خارج الأراضي الفلسطينية خلال عام 2005 قد بلغت 11.0% مقابل 89.0% لم تستقبل زوار من خارج الأراضي الفلسطينية خلال عام 2005.

تستوزع الأسر التي إستقبلت زوار من خارج الأراضي الفلسطينية حسب المنطقة على النحو التالي: 13.6% من الأسر في الضفة الغربية إستقبلت زوار من الخارج خلال عام 2005، في حين بلغت النسبة في قطاع غزة 5.9% خلال العام المذكور.

الإقامة والمبيت:

تشير نتائج المسح إلى أن متوسط إقامة الزائر خلال الزيارة الوافدة إلى الأراضي الفلسطينية بلغت 21.5 ليلة، حيث بلغت 22.2 ليلة في الضفة الغربية مقابل 18.4 ليلة في قطاع غزة، وكان أعلى متوسط مدة إقامة في منطقة جنوب الضفة الغربية حيث بلغ 29.8 ليلة في حين كان أدنى متوسط مدة إقامة في منطقة شمال الضفة الغربية بواقع 17.4 ليلة، وفي وسط الضفة الغربية بلغ معدل مدة الإقامة 25.9 ليلة.

بلد إقامة الزوار الوافدين إلى الأراضي الفلسطينية:

أشارت نتائج المسح إلى أن 51.6% من الزوار الوافدين الى الأسر كانوا من الأردن، وأن 10.4% كانوا من دول أوروبية، وأشارت النتائج إلى أن ما نسبته 9.7% قدموا من المملكة العربية السعودية، بينما بلغت نسبة الزور الوافدين من مصر 8.8% وقد تركزت هذه النسبة في قطاع غزة، في حين بلغت نسبة الزوار الوافدين من إسرائيل والولايات المتحدة الأمريكية ما نسبته 4.5% و 4.1% على التوالي.

أهداف الزيارات الوافدة:

تبين النتائج أن نسبة الاسر التي إستقبلت زوار من خارج الأراضي الفلسطينية بغرض زيارة الأقارب كانت 88.9%، وكان لزيارة الأصدقاء ما نسبته 2.2%، و 1.0% بغرض الإستجمام والراحة والترفيه، في حين كان 4.3% من الزيارات الوافدة للأسر لمهمات رسمية أو إجتماعات، فيما بلغت نسبة الأسر التي استقبلت زوار بهدف العلاج 0.5%.

الإنفاق خلال الزيارة الوافدة:

أشارت نتائج المسح إلى أن متوسط الإنفاق خلال الزيارة الوافدة بلغ 1273.5 دولاراً أمريكياً، حيث بلغ متوسط الإنفاق خلال الزيارة الوافدة إلى الضفة الغربية أعلى منه لقطاع غزة بواقع 1294.9 دولاراً في الضفة مقابل 1008.4 دولار في القطاع. أما بالنسبة لأوجه الإنفاق خلال الزيارة، فقد كان لنفقات التسوق النصيب الأكبر من إجمالي الإنفاق بواقع 317.5 دولاراً، يليها نفقات مكاتب السياحة والسفر بواقع 314.4 دولار ومن ثم نفقات النقل والإتصالات بواقع 257.1 دولاراً، أما نفقات الطعام والشراب فبلغ متوسط الإنفاق عليها 69.0 دولاراً والنفقات الترفيهية والرياضية والثقافية 79.0 دولاراً.

طريقة العبور إلى الأراضي الفلسطينية:

بينت نتائج المسح أن ما نسبته 87.8% من الزوار الوافدين دخلوا إلى الأراضي الفلسطينية عن طريق معبر بري، وأن ما نسبته 10.0% منهم دخلوا عن طريق مطارات إسرائيلية، وكانت نسبة زوار الأسر الذين دخلوا عن طريق موانئ إسرائيلية 2.2%.

طريقة تنظيم الزيارة الوافدة:

بينت نتائج المسح أن ما نسبته 91.3% من الزوار الوافدين لدى الأسر قاموا بتنظيم زيارتهم مباشرة بشكل شخصي، وما نسبته 8.7% إعتدوا على وكالات سياحة وسفر لتنظيم رحلاتهم.

جدول 1: التوزيع النسبي للأسر الفلسطينية حسب استقبالها لزوار من خارج الأراضي الفلسطينية والمنطقة، 2005

Table 1: Percentage Distribution of the Households by Receiving Visitors from out of the Palestinian Territory and Region, 2005

Receiving Visitors	المنطقة						إستقبال زوار
	قطاع غزة Gaza Strip	جنوب الضفة الغربية South of West Bank	وسط الضفة الغربية Middle of West Bank	شمال الضفة الغربية North of West Bank	الضفة الغربية West Bank	الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory	
Receiving Visitors	5.9	9.9	13.6	16.1	13.6	11.0	إستقبلت زوار
Non Receiving Visitors	94.1	90.1	86.4	83.9	86.4	89.0	لم تستقبل زوار
Total	100	100	100	100	100	100	المجموع

جدول 2: التوزيع النسبي لزوار الأسر الوافدين من خارج الأراضي الفلسطينية حسب بلد إقامة الزائر والمنطقة، 2005

Table 2: Percentage Distribution of the Households Inbound Visitors from out of the Palestinian Territory by Country of Stay and Region, 2005

Country of Stay	المنطقة			بلد الإقامة
	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory	
Jordan	9.7	61.0	51.6	الأردن
Saudi Arabia	23.7	6.6	9.7	المملكة العربية السعودية
Egypt	47.8	0.2	8.8	مصر
Israel	0.0	5.5	4.5	إسرائيل
European Countries	0.8	12.6	10.4	دول أوروبا
United States of America	2.2	5.2	4.1	الولايات المتحدة
Other Countries	15.8	8.9	10.9	دول أخرى
Total	100	100	100	المجموع

جدول 3: التوزيع النسبي لزوار الأسر الوافدين من خارج الأراضي الفلسطينية حسب الهدف من الزيارة، 2005

Table 3: Percentage Distribution of the Households Inbound Visitors from out of the Palestinian Territory by Purpose of Visit and Region, 2005

Purpose of Visit	Region						المنطقة	هدف الزيارة
	قطاع غزة Gaza Strip	جنوب الضفة الغربية South of West Bank	وسط الضفة الغربية West Middle of Bank	شمال الضفة الغربية West North of Bank	الضفة الغربية West Bank	الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory		
Recreation & Leisure	0.0	0.0	2.4	1.1	1.2	1.0	الإستجمام والراحة	
Visit Relatives	97.4	94.7	94.3	80.3	87.0	88.9	زيارة الأقارب	
Visit Friends	2.6	2.1	2.6	2.0	2.1	2.2	زيارة الأصدقاء	
Official Tasks or Meetings	0.0	0.0	0.3	9.8	5.3	4.3	مهام رسمية أو إجتماعات	
Medical Treatment	0.0	2.9	0.0	0.1	0.7	0.5	المعالجة الطبية	
Others	0.0	0.3	0.4	6.7	3.7	3.1	أخرى	
Total	100	100	100	100	100	100	المجموع	

جدول 4: متوسط الإنفاق خلال الزيارة الوافدة إلى الأراضي الفلسطينية حسب نوع الإنفاق والمنطقة، 2005 (بالدولار الأمريكي)

Table 4: Average Expenditure on the Inbound Visit to the Palestinian Territory by Type of Expenditure and Region, 2005 (in US\$)

Type of Expenditure	Region						المنطقة	نوع الإنفاق
	قطاع غزة Gaza Strip	جنوب الضفة الغربية South of West Bank	وسط الضفة الغربية Middle of West Bank	شمال الضفة الغربية North of West Bank	الضفة الغربية West Bank	الأراضي الفلسطينية Palestinian Territory		
Food and Drinks	125.2	28.8	92.5	49.2	56.3	69.0	الطعام والشراب	
Shopping	340.6	328.3	330.9	294.3	311.5	317.5	التسوق	
Transportations and Telecommunications	121.2	281.0	245.7	311.8	292.2	257.1	النقل والاتصالات	
Tour Operators	136.5	12.1	891.7	172.7	326.1	314.4	مكاتب السياحة والسفر	
Entertainments	128.8	25.1	55.8	131.6	70.3	79.0	ترفيهية، ثقافية ورياضية	
Other Expenditures	156.1	241.0	244.8	231.7	238.5	236.5	نفقات أخرى	
Average	1008.4	916.3	1861.4	1191.2	1294.9	1273.5	المتوسط	



**Palestinian National Authority
Palestinian Central Bureau of Statistics**

**Inbound Tourism Survey 2005
Summary of Main Findings**

June, 2006

New Web Site:

- All of PCBS publications are available online in electronic format on PCBS web site <http://www.pcbs.gov.ps>
- For additional, data requests online form is available on PCBS web site and users can track the status of their request and download the data once made available.

- **For more detail information about the report, it will available online in electronic format on PCBS web site <http://www.pcbs.gov.ps>**

© June, 2006.

All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2006. *Inbound Tourism Survey 2005, Summary of Main Findings.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:

Dissemination and Documentation Department/Division of user services

Palestinian Central Bureau of Statistics

P.O.Box 1647 Ramallah, Palestine.

Tel: (972/970) 2 240 6340

E-Mail: diwan@pcbs.gov.ps

Fax: (972/970) 2 240 6343

web-site: <http://www.pcbs.gov.ps>



Population, Housing and Establishment Census-2007

Introduction

Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) conducted the inbound tourism survey which aims at producing a comprehensive data base on all tourism activities in Palestine. The ultimate goal is to compile and maintain data on inbound tourism activity. In this exercise, PCBS hopes eventually to be able to produce statistics regularly on the basic indicators recommended and adopted by the World Tourism Organization (WTO) and the European Union (EU). In the meantime, this initiative in the present format aims to fill the existing gaps on the basic statistics of the inbound tourism, which might help to provide data necessary for policy making to promote this important sector in Palestine.

This survey reflects the data for the year 2005, and it may provide us main data about the inbound tourism expenditure which is related to the overnight-stay tourists.

Objectives of the Survey:

The survey provided data on:

- The main purposes of the inbound visit.
- The length of stay of the visit.
- The amount and mode of expenditure during the visit.

Concepts and Definitions

The following concepts and their definitions are based on international recommendations in the fields of tourism and economic statistics, while taking into account the particular aspects of the Palestinian Territory:

- Inbound Tourism:** This is defined as comprising the activities of non-residents visitors to the households in other country, with exception of hotel guests
- Inbound Visit:** The activities inbound visitors traveling to Palestinian Territory to visit their relatives or friends or any other purpose and staying less than one permanent year.
- Purpose of Visit:** The purpose in the absence of which the trip would not have taken place. For many purposes, the secondary purposes is also important and worth including in a survey, for example leisure and business, combined visiting friends and relatives and recreation.
- Duration of Visit:** The number of hours for same-day visits, and nights for staying visits
- Tourism Expenditure:** The total consumption expenditure made by a visitor or on behalf of a visitor for and during his/her trip and stay at destination, inside the visited country.
- Tourism Agency:** Establishment engaged in doing business for tourist travel services and related activities (e.g. transport, accommodation, catering, entertainment, sightseeing) and sell them through travel agencies or directly to final consumers as a single product (called a package tour).
- North of West Bank:** Jenin, Tulkarm, Nablus, Qalqiliya and Salfit governorates Tubas districts.
- Middle of West Bank:** Ramallah and Al-Bireh, Jericho and Al-Aghwar, and Jerusalem governorates.
- South of West Bank:** Bethlehem and Hebron governorates.
- Gaza Strip :** North Gaza, Gaza, Deir El-Balah, Khan Yunis and Rafah governorates.

Main Findings

The main results of the Inbound Tourism Survey for the Palestinian households during the year 2005, which reflect the characteristics and the activities of those households inside the Palestinian Territory .

Conducting Inbound Trips:

The results of the survey indicate that 11.0% of the Palestinian Territory households received visitors from outside of the Palestinian Territory and 89.0% of them are not received.

Stay and Accommodation:

During the year 2005, the results of the survey show that the average length of stay of the households visitors in the Palestinian Territory was 21.5 night, this average was distributed by 22.2 night in the West Bank and 18.4 night in Gaza Strip, and the results indicate that the average length of stay was the longest in South of West Bank with 29.8 night, and the lowest length of stay was in North of West Bank with 17.4 night, finally the average length of stay in Middle of West Bank was 25.9 night.

Original Countries of Inbound Visitors to Palestinian Households:

The result show that 51.6% of the households visitors came from Jordan, while 10.4% of them came from European countries, whereas 9.7% of them came from Saudi Arabia but 8.8% of them came from Egypt, finally 4.5% and 4.15% came from Israel and United States of America respectively.

Purposes of Visits:

The results indicate that the main purposes of visits by the Palestinian household visitors was for: visiting relatives 88.9%, visiting friends 2.2%, official tasks or meetings 4.3%, for treatments 0.5%, and 1.0% for recreation and leisure.

Expenditure During the Visit:

The average expenditure during inbound visit was US\$1,273.5, while the expenditures during inbound visit to the West Bank was US\$1,294.9 compared to US\$1,008.4 during inbound visit to Gaza Strip.

The distribution of expenditure according to the mode of the consumption during inbound visit showed that US\$317.5 was consumed on shopping, US\$314.4 on tourism agencies, US\$257.1 on the transportation and telecommunications cost, US\$69.0 consumption was for food and drink, and US\$ 79.0 was spent on sport, culture and welfare activities; for other not specified consumption the amount was US\$ 236.5.

Way of Entrance to the Palestinian Territory:

As results indicate 87.8% from the household visitors entered to the Palestinian Territory by cross land points, and 10.0% of them entered by Israeli airports, and 2.2% entered by Israeli seaports.

Organizing the Visit

The results indicate that 91.3% of the households inbound visitors had been organized by themselves, and 8.7% of the visits were organized by tourist agencies.